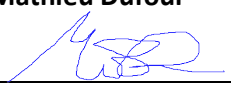


Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour 
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

Objetivos - Indicar claramente el estándar que se espera de todos los vehículos que brinden servicios de transporte de bienes para Cobre Panamá y todos sus vendedores contratistas y subcontratistas, tanto en el sitio como en la entrega hacia o desde el área de arrendamiento minero. - Reconocer la naturaleza remota del sitio y la sensibilidad de las comunidades a través de las cuales viajamos y el cuidado adicional que se debe tener para cumplir con nuestros compromisos comunitarios. Este documento cumple con los requerimientos EEISA 13303.	Objectives - To clearly state the standard expected of all vehicles providing goods transportation services for Cobre Panama and all of its vendors contractors and sub-contractors both on site and delivering to or from the mining lease area. - To recognise the remote nature of the site and the sensitivity of the communities through which we travel and extra care which must be taken to comply with our community commitments. This document complies with the EEISA 13303 requirements.
---	--

Mayores Peligros. - Exceso de ruidos. - Danos materiales. - Incendios. - Atropello a peatones. - Fatalidades. - Derrames químicos - Caída de objeto	Major Hazards - Excess noise. - Damage Material - Fire - Run over to Pedestrian - Fatality. - Chemical spills - Falling object
--	---

Seguridad Vial Las pautas para el tránsito seguro de equipos y personas a través de nuestras comunidades y el proyecto Cobre Panamá están establecidas en nuestro " Plan de Gestión de Tráfico ".	Road Traffic Safety Guidelines for the safe transit of equipment and people through our communities and the Cobre Panamá project has been established in our " Traffic
--	---

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

Es responsabilidad de todos los trabajadores de Cobre Panamá, contratistas y proveedores realizar sus actividades de acuerdo con este documento. Todos los conductores deben estar familiarizados con este documento. También es responsabilidad de cada contratista solicitar una copia al patrocinador. ¿Quién es el PATROCINADOR? El gerente o delegado responsable de aprobar el acceso de equipos de transporte.

Accesos al Proyecto

La entrada al Proyecto minero estará restringido a aquellos vehículos que cumplan con este Procedimiento de Operación Estándar. Cualquier vehículo que se encuentre en incumplimiento con este procedimiento o con las normas detalladas, se le pedirá que abandone el sitio de Cobre Panamá.

La entrada se realiza mediante una inspección de auto certificación verificada en nuestro centro Logístico Ciruelito por un inspector capacitado de Minera Panamá. Los vehículos que cumplan con los criterios de inspección se agregarán a la base de datos aprobada para acceder al sitio. La auto certificación es válida por un período de 3 meses y requerirá que el proveedor de transporte vuelva a presentar un nuevo documento de auto certificación que se llevará en la cabina del equipo.

Una vez que un vehículo sea aprobado para ingresar al sitio, el Contratista que solicitó la inspección del vehículo será responsable de todas las acciones realizadas por el vehículo, incluso si no es conducido por un conductor autorizado. La sanción dependerá de la naturaleza de la violación y puede resultar en la terminación de la relación comercial con la empresa.

Management Plan". It is the responsibility of all Cobre Panama workers, Contractors and Suppliers to carry out their activities in compliance with this document. All drivers should be acknowledge of this document, it is also the responsibility of each Contractor to request a copy to the Sponsor. Who is the SPONSOR? The manager or delegate responsible for approving the transport equipment access.

Project Access

Entry to the Mining project will be restricted to those vehicles in compliance with this SOP. Any vehicles found not in compliance with this procedure or the standards detailed will be asked to leave the Cobre Panama site.

Entry is by a self-certification inspection verified at our Ciruelito Logistics Center by trained Minera Panama inspector. Vehicles who satisfy the inspection criteria will be added to the approved database for access to site. Self-certification is valid for a 3-month's period and will require resubmission by the transport provider of a new self-certification document to be carried in the cab of the equipment.

Once a vehicle is approved to enter the site, the Contractor who requested the vehicle inspection is responsible for all actions carried out by the vehicle, even if it is not driven by an authorized driver. The sanction will depend on the nature of the violation and may result in the termination of the commercial relationship with the company.

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

Por favor, consulte el Anexo 1 adjunto a este documento para obtener los detalles del Procedimiento de Entrada al Sitio	Please refer to Annexure 1 attached to this document for details of the Site Entry Procedure
---	--

Requisitos Mínimos de los Vehículos: Todo equipo móvil que entre al proyecto debe estar en conformidad con las Regulaciones de la ATTT (Autoridad de Transporte en Panama) esto incluye, pero no se limita a lo siguiente: Condiciones mecánicas <u>La antigüedad del vehículo no puede exceder los 10 años. (Desde el 1 de Enero 2026, el límite de antigüedad no debe exceder los 7 años)</u> <u>Los vehículos deben mantenerse bajo un programa de mantenimiento preventivo. La compañía se reserva el derecho a solicitar los registros pertinentes como soporte.</u> - La empresa se reserva el derecho de solicitar una inspección mecánica y certificación de terceros especialmente cuando un vehículo ingresa al sitio por primera vez. Esta inspección si se hace internamente incluiría una prueba de freno y preferiblemente se realizaría en Ciruelito antes de llegar al sitio. - Sistema de frenado, neumáticos, luces, cinturones de seguridad y retrovisores, son considerados como puntos críticos de seguridad. - Inspecciones, serán diarias por parte de los conductores, previas a su rutina de trabajo, deben ser realizadas y verificables. - Periodo máximo de vida útil de los neumáticos, no debe exceder los 5 años. La banda de rodadura de los neumáticos no debe tener menos de 4 mm.	Required Vehicle Standard: All vehicles entering the Project must be in full compliance with ATTT regulation (Panamanian DOT) this includes but is not limited to the following: Mechanical fitness <u>Vehicle age cannot exceed 10 years. (From 1 January 2026, age limit should not exceed 7 years)</u> <u>Vehicles must be maintained under a program of preventative maintenance, the Company reserves the right to request the proper records as support.</u> - Company reserves the right to request an internal mechanical inspection or a 3rd party inspection and certification. Especially when a vehicle enter site for the first time. This inspection, if done internally, would include a break test and would preferably be carried in Ciruelito before coming to site. - Braking system, steering, lights, seat belts, mirrors are considered as safety critical systems. - Driver daily pre-work inspection of the vehicle to be conducted. - Vehicles tires should be less than 5 years old. The tires tread should be no less than 4mm. All rim tires must be fully equipped with properly secured nuts on the wheels.
--	--

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

• Todos los rines de las llantas deben estar completamente equipados con tuercas debidamente aseguradas en las ruedas. Remolques • Todos los twists locks deben estar correctamente colocados para asegurar el contenedor y deben contar con un mecanismo de bloqueo. No se aplica ningún límite de edad al remolque si se encuentra en el estado mecánico correcto como se especifica anteriormente. Sistema de iluminación Las luces del vehículo deben ser las diseñadas por el fabricante del vehículo y estar instaladas de manera que eviten deslumbrar a otros usuarios de la vía.. Seguridad de la Cabina El equipo del vehículo provisto por el fabricante del vehículo debe estar en buenas condiciones de funcionamiento, incluidos, entre otros, cinturones de seguridad, asientos, aire acondicionado, pasamanos y estribos/medios de accesos. La visión del conductor no debe estar obstruida, esto incluye el uso de papeles ahumados o vidrios teñidos. Por favor, consulte el Anexo 2 adjunto a este documento para obtener los detalles de <u>los Criterios de Inspección</u>.	Trailer: • All twist locks should be engaged properly to secure the container and should have a locking mechanism in place. No age limit is applied to the trailer if it is in correct mechanical order as specified above Vehicle Lighting Vehicle lights should be as designed by the vehicle manufacture and fitted to avoid blinding other road users. Vehicle Cabin Safety Vehicle equipment provided by the vehicle manufacturer should be in safe working order, including but not limited to seat belts, seats, air conditioning, handrails and running boards/access ways. Driver visibility must not be impaired; this includes the use of smoked film. Please refer to Annexure 2 attached to this document for details of the <u>Inspection Criteria's</u>
--	--

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

Plan de Respuesta a Emergencias. Todos los vehículos que ingresen al Proyecto deben estar en posesión de un plan de respuesta de emergencia, incluyendo los números de contacto de los grupos de respuesta inmediata. El cumplimiento de lo anterior es la mejor manera de evitar la necesidad de implementar un plan de respuesta a emergencias.. Requisitos para conductores Los conductores deben haber completado un curso de manejo defensivo y un curso de amarre de carga seguro en la escuela de manejo reconocida por la empresa, (Subcontratistas). Vigencia de cursos mínima de 1 año y máxima de 2 años. <u>Los conductores de Carga Sobre-dimensionada deben tener un certificado de aprobación.</u> Todo conductor debe mantenerse en posesión de los siguientes EPP, como mínimo. • Botas de seguridad, punta de hierro • Pantalón largo • Chaleco de alta visibilidad • Casco de seguridad • Lentes de seguridad • Guantes Accesorios de Emergencias Todo vehículo de carga deberá portar los siguientes implementos de seguridad como mínimo: • Hoja de seguridad, (MSDS) por cualquier producto peligroso que transporte el vehículo.	Emergency Response Plan All vehicles entering the Project must be in the possession of an emergency response plan, including first responder contact numbers. Observation of the above is the best way to avoid employment of an emergency response plan. Driver Requirement Drivers must have completed a defensive driving course and safe loading lashing course at company recognized driving school, (Sub-contractors). Course validity minimum of 1 year and maximum of 2 years. <u>OOG (Out of Gauge) drivers must have an appropriate certificate.</u> All drivers must be in possession of the following PPE as minimum. • Safety boots, Steel toe, • Long trousers • High visibility vest • Hard hat • Safety Glasses • Gloves Vehicle Kit All goods vehicles must carry the following safety equipment as a minimum:
---	---

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

- Suficientes extintores de incendios tipo “ABC” (20 libras)
- 4 Conos de Seguridad y triángulos refractivos.
- Kit de contingencia para derrames de hidrocarburos.
- Kit de primeros auxilios.
- MPSA recomienda la instalación de cámaras Dashcam, Sistema GPS y sistemas anti-microsueño.

Equipo de Izaje/Aseguramiento de carga.

- Todo equipo móvil contratado para manejo de cargas tiene que ser inspeccionado frecuentemente para asegurar su integridad física y debe ser apropiado para el tipo de maniobra a realizar.
- El grado de las cadenas de izaje debe estar entre 80 y 100, (acero al carbono) para amarres debe estar entre 3/8 hasta ½ pulgada.
- En equipos móviles los amarres deben estar en forma de cruzada entre 4 (29 CFR Sección 1019) Ley 51 del 28/06/2017.
- Todo equipo de izaje deberá se propiamente rotulado para identificar su procedencia.
- Todo equipo de izaje, portara su certificado de inspección emitido por un ente competente dentro de la República de Panamá, con fecha con fecha de emisión dentro de los últimos 12 meses.
- El conductor debe realizar una inspección previa al uso antes de utilizar cualquier equipo de elevación.
- El conductor que trabaje con equipos de elevación debe estar debidamente capacitado para su uso seguro.
- El acceso a la parte trasera de los vehículos de mercancías debe ser mínimo.

- MSDS for any hazardous product carried on the vehicle.
- Sufficient “ABC” type fire extinguisher. (20 pounds)
- 4 Safety cones and reflective triangles
- Oil spill contingency kit.
- First aid kit
- MPSA recommends Dashcam, GPS and anti-micro sleep system installation.

Load securing/lifting equipment.

- Any equipment carried for the securing of loads must be regularly inspected to ensure it is fit for use and must be appropriate for the type of maneuver to be performed.
- The degree of the lifting chains must be between 80 and 100, (carbon steel) for moorings it must be between 3/8 up to ½ inch. In mobile equipment the moorings must be shaped crusade between 4 (29 CFR Section 1019) Law 51 of the 28/06/2017.
- All lifting equipment must be securely tagged to identify the equipment.
- Lifting equipment must be accompanied by a lifting equipment certificate issued by a competent Certification entity dated within the previous 12 months.
- A pre-use inspection must be carried out by the driver prior to the use of any lifting equipment.
- Drivers working with lifting equipment must be appropriately trained for its safe use.
- Access to the rear of goods vehicles should be at a minimum.

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

- Los conductores que requieran acceso deben considerar esto como un riesgo de caída por trabajo en altura y deberán implementar medidas apropiadas para mitigar este riesgo. Transporte de productos químicos y materiales peligrosos. - Los conductores deben tener las hojas de datos de Seguridad a mano - Antes de cargar, la compatibilidad de los varios químicos deben ser verificadas con la Hoja de Datos de Seguridad (HDS), está prohibido transportar químicos incompatibles - El movimiento de productos CONAPRED solo está permitido para una empresa, chofer y camión con licencia CONAPRED. Además, se deben tener a mano los permisos para cada carga CONAPRED. - Cada documento de HDS y CONAPRED debe estar separado del sobre de las facturas u otros documentos comerciales disponibles para revisión. - Todo transporte de material radiactivo necesita la aprobación del oficial de seguridad radiológica de la Compañía antes de salir del punto de origen. Recomendaciones generales - Los conductores son responsables del vehículo asignado, y de la carga a transportar. - Todo incidente que sufra una unidad dentro del Proyecto o en camino al mismo, debe ser comunicado oportunamente al equipo de Logística de Cobre Panama y al departamento de Seguridad Industrial. - Es responsabilidad de los conductores cumplir con los límites de velocidad locales, empleando una	- Drivers requiring access should consider this as a working at height fall risk, appropriate measures will be required to mitigate this risk. Transport of chemicals and hazardous material. - Drivers must have the Safety Data Sheets on hand. - Before loading, the compatibility of the various chemicals must be verified with the MSDS, it is prohibited to transport incompatible chemicals together. - The movement of CONAPRED products is only allowed by a company, driver and truck with a CONAPRED license. Also, it's mandatory to have the permits for each CONAPRED load on hand. - Each MSDS and CONAPRED document must be separate from the invoice envelope or other commercial documents available for review. - All radioactive material transport needs the approval of the Company radiation safety officer before leaving the point of origin. General recommendations - Drivers are responsible for the vehicle in their charge, and the cargo assigned to transport. - All incidents on site or suffered on route to the project must be promptly reported to the Cobre Logistics team and safety department. - It is the responsibility of drivers to comply with local speed limits, employing defensive driving and where necessary adjusting their speed down to local conditions.
---	---

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

conducción defensiva y, cuando sea necesario, ajustando su velocidad a las condiciones locales. - Cobre Panamá, recomienda el uso de retardadores de motor y/o frenos magnéticos al transitar por comunidades locales. <u>No se permite el uso del freno de motor (Jake) en el proyecto y áreas de las comunidades.</u> - El conductor está en la potestad de negarse a realizar el movimiento asignado si sospecha que la carga está insegura, o no apropiadamente embalada. - Limite la conducción en zigzag para evitar baches - Cuando se presente la oportunidad, muévase con seguridad hacia la derecha para dejar pasar a los vehículos livianos que esperan detrás. - Los sellos de las puertas de los contenedores no deben estar rotos. El conductor deberá informar si el sello de la puerta de un contenedor está roto al llegar. - Coloque el equipo en un cambio correcto antes de empezar a bajar un pendiente, no en la pendiente descendente. Horarios de Circulación comercial dentro de nuestras comunidades. Según EEISA 13521 - Acceso al Proyecto es prohibido entre las: 20:00 hasta 06:00 horas. - Para disuadir los viajes no autorizados en las comunidades, los vehículos de carga no podrán salir del proyecto después de las 19:00 horas ni ingresar antes de las 07:00 horas. - No se permite estacionar de manera insegura en las vías de la comunidad. El incumplimiento de esta norma resultará en la pérdida de acceso al proyecto..	- Cobre Panama, recommend the use of motor retarders and/or magnetic brakes when driving through local communities. <u>Use of engine breaks (Jake) is not permitted in the project or community areas.</u> - Drivers can deny transport of a load that he suspects is insecure or not properly packed. - Limit zigzag driving to avoid potholes - When opportunity presents itself, move safely to the right to let light vehicles waiting behind pass. - Container Door seals must not be broken, the driver must inform if a container door seal is broken upon arrival. - Change gear before commencing a downhill, not on the downhill slope Circulation hours on community roads. According to EEISA 13521. - Access to the project is prohibited between: 20:00h till 06:00h. - To discourage unauthorized travel in the communities, goods vehicles will not be allowed exit from the project after 19:00h or entry before 07:00h. - Parking on the community roads in an unsafe manner is not permitted, breach of this will result in loss of access to the project.
---	---

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

- La empresa proveerá áreas de estacionamientos seguros a lo largo del camino de acceso a la mina. - Los vehículos detenidos debido a fallas mecánicas deben colocar señales de advertencia apropiadas para alertar a otros usuarios de la vía sobre el peligro que se avecina. - Está prohibido derramar, botar o arrojar residuos en la vía pública. - Se prohíben las reparaciones de daños mayores en las vías. - Vehículos no aptos para circular deben ser removidos por grúas o por equipos de recuperación. - Está prohibido conducir bajo la influencia de drogas y alcohol. - Está prohibido el uso del celular mientras conduce. - Está prohibido conducir con cargas no aseguradas o no estibadas apropiadamente. Transporte de carga sobre dimensionada. Todo transporte de equipos y cargas sobre dimensionadas que requieren por ley escoltas, deberán ser facilitados por la compañía transportadora o por alguna empresa especializada en el tema o por la autoridad de Tránsito y Transporte Terrestre. Además de la escolta obligatoria, Cobre Panamá se reserva el derecho de solicitar escoltas adicionales a las requeridas por la ley cuando lo considere necesario en función del nivel de riesgo evaluado de la operación. Vehículos Escoltas. Al escoltar una carga sobredimensionada, materiales explosivos o radiactivos, el vehículo de escolta debe cumplir con las siguientes medidas mínimas de seguridad para	- The company will provide safe parking spots through the mine access road. - Vehicles stopped due to mechanical failure must place appropriate warning signals to alert other road users to the hazard ahead. - Spilling, dumping or dumping waste on public roads is prohibited. - Major repairs on the roadside are prohibited. - Vehicles in an unfit condition to drive on the roads must be recovered by a recovery vehicle. - Driving under the influence of alcohol and drugs is prohibited. - Use a cell phone while driving is prohibited. - Driving with unsecured loads is prohibited. Transport of oversized loads. All cargo transportation equipment that requires special permits must have an escort. The escort may be provided by the permit applicant and / or specialized company or the Directorate of Traffic and Land Transportation. In addition to the mandatory escort, Cobre Panama reserves the right to request additional escorts beyond those required by law when deemed necessary based on the assessed risk level of the operation. Escort Vehicles. When escorting an Over-Gauge (OGG) cargo, explosive or radioactive materials, the escort vehicle must adhere to
--	---

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

garantizar la seguridad de la carga, el vehículo y los demás usuarios de la vía:

Nota: Cada contratista debe tener su propio Procedimiento Operativo Estándar (SOP) para las actividades de escolta, delineando el alcance y las responsabilidades. Los requisitos mínimos listados a continuación deben incluirse en el SOP y pueden optimizarse según sea necesario.

1. Requisitos del Vehículo de Escolta:

Tipo de Vehículo: Los vehículos de escolta deben ser tipo 4x4 y están sujetos a inspección según el Anexo 1.

Señalización Adecuada: Las unidades de escolta deben llevar un cartel de advertencia de “**Carga Sobredimensionada**” en la parte frontal del vehículo cuando escolten una carga fuera de medida.

Para materiales explosivos: “**Material Explosivo**”

Para materiales radiactivos: “**Material Radiactivo**”

“Por favor, tenga en cuenta que los carteles de escolta solicitados no reemplazan el uso obligatorio de los símbolos de peligro de las Naciones Unidas, como lo exigen las leyes y regulaciones panameñas.”

Iluminación de Emergencia: Las unidades de escolta deben tener claramente “**barras de luz estroboscópica ámbar**”

Ejemplo a continuación:



Equipo de Comunicación: El equipo de Carga Sobredimensionada debe llevar radios portátiles para la comunicación entre el camión y todos los vehículos de escolta.

the following minimum safety measures to ensure the safety of the load, the vehicle, and other road users:

Note: Each contractor must have their own implemented Standard Operating Procedure (SOP) for escort activities, outlining the scope and responsibilities. The minimum requirements listed below should be included in the SOP and can be optimized as needed.

1. Escort Vehicle Requirements:

Type of Vehicle: Escort vehicles must be 4x4 type and are subject to inspection based on Annexure 1.

Adequate Signage: The escort units must carry an “**Oversized cargo**” warning sign on the front of the escort when escorting Out Of Gauge cargo.
For explosives material: “**Explosive Material**”
For radioactive material: “**Radioactive Material**”
“Please note that the requested escort signs do not replace the mandatory use of United Nations hazard symbols, as required by Panamanian laws and regulations.”

Emergency Lighting: Escort units must clearly have “**amber strobe light bars**”

Example below:



Communication Equipment: The Out Of Gauge (OOG) team must carry handheld radios for communication between truck and all escort vehicles.

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

Visibilidad: Asegúrese de que el vehículo de escolta tenga marcas reflectantes y luces de advertencia para garantizar la máxima visibilidad tanto de día como de noche. 2. Calificaciones del Conductor de Escolta: Procedimientos de Emergencia: El conductor del vehículo de escolta debe estar capacitado en el procedimiento de emergencia del contratista. Experiencia: El conductor debe estar capacitado en el escolta de cargas sobredimensionadas y debe conocer las regulaciones de tránsito relacionadas con el transporte de carga sobredimensionada. Licencia: Licencia válida de vehículo tipo “Pick up” según la normativa panameña. Equipo de Seguridad: El conductor debe estar equipado con equipo de protección personal (EPP), incluyendo chaleco de alta visibilidad, lentes de seguridad, guantes y botas de seguridad. 3. Procedimientos Operacionales de Escolta: Inspección Previa al Viaje: Realice una inspección exhaustiva del vehículo de escolta antes del viaje, asegurándose de que esté en condiciones mecánicas adecuadas y equipado con las herramientas necesarias: repuestos, radio bidireccional, equipo de control de tráfico, extintor de fuego y botiquín de primeros auxilios. Planificación de la Ruta: Planifique la ruta con antelación, considerando el ancho de la vía, la altura de	Visibility: Ensure that the escort vehicle has reflective markings and warning lights to ensure maximum visibility during both day and night. 2. Escort Driver Qualifications: Emergency Procedures: Escort vehicle driver must be trained in the contractor's emergency procedure. Experience: The driver must be trained in escorting oversize loads and familiar with traffic regulations related to the transportation of oversized cargo. Licensing: Valid “Pick up” type vehicle License as per Panamanian regulation. Safety Equipment: The driver should be equipped with personal protective equipment (PPE), including high-visibility vests, safety glasses, gloves, and safety boots. 3. Escort Operational Procedures: Pre-Trip Inspection: Conduct a thorough pre-trip inspection of the escort vehicle, ensuring that it is mechanically fitted and equipped with the necessary tools: spare parts, Two-Way Radio, Traffic Control Equipment, Fire Extinguisher and first aid kit. Route Planning: Plan the route in advance, considering road width, bridge clearance, and obstacles to avoid. Escort vehicles should check for road restrictions that could affect the movement of
--	--

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

los puentes y los obstáculos a evitar. Los vehículos de escolta deben verificar las restricciones viales que puedan afectar el movimiento de la carga sobredimensionada. Consulte nuestro "**Plan de Gestión de Tráfico**" en el sitio.

Posicionamiento: La distancia máxima entre el vehículo de escolta y la carga sobredimensionada no debe exceder los 200 metros y debe haber una **distancia mínima de al menos 50 metros**, permitiendo tiempo suficiente para responder a cualquier situación inesperada.

Control del Tráfico: Los vehículos de escolta son responsables de controlar el tráfico y garantizar que otros vehículos mantengan una distancia segura de la carga. Esto puede incluir bloquear temporalmente carriles o redirigir el tráfico cuando sea necesario.

the oversized cargo. Please refer to our site "**Traffic Management Plan**".

Positioning: The maximum distance between the escort and the oversized cargo should not exceed 200 meters and at least **50 meters of minimum distance**, allowing enough time to respond to any unexpected situations.

Traffic Control: Escort vehicles are responsible for controlling traffic and ensuring that other vehicles maintain a safe distance from the cargo. This might include temporarily blocking lanes or redirecting traffic when necessary.



Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

ANNEXURE No. 1
COBRE PANAMA SITE ENTRY

Paso 1 – Solicitud de Acceso: El contratista solicita la aprobación del patrocinador para el acceso del equipo de transporte. ¿Quién es el PATROCINADOR? El gerente o delegado responsable de aprobar el acceso del equipo de transporte. El contratista debe completar el Formulario de Inspección de Seguridad proporcionado por el PATROCINADOR. Nota: Si la carga requiere permisos adicionales, como los de CONAPRED, se aplicará el procedimiento habitual de “Gate Systems” compartido por el PATROCINADOR. Todos los vehículos que ingresen al Proyecto deben estar en posesión de un plan de respuesta de emergencia, incluyendo los números de contacto de los grupos de respuesta inmediata. El cumplimiento de lo anterior es la mejor manera de evitar la necesidad de implementar un plan de respuesta a emergencias. Paso 2 – Coordinación de Inspección de Equipos: Una vez que el acceso sea aprobado por el PATROCINADOR, se debe coordinar una inspección de documentación y mecánica con el departamento Comercial y de Seguridad al menos con 2 días de antelación. Al llegar a Ciruelito, el conductor debe notificar a personal de Seguridad su llegada para la inspección en campo. Paso 3 – Ejecución de la Inspección: Durante la inspección, cada vehículo y remolque será evaluado minuciosamente con base en los criterios descritos en el Anexo 2, para garantizar la seguridad, funcionalidad y cumplimiento de las normativas.	Step 1 – Access Request: The contractor requests approval from the sponsor for the transport equipment access. Who is the SPONSOR? The manager or delegate responsible for approving the transport equipment access. The contractor must complete Safety Inspection Form provided by the SPONSOR Note: If the cargo requires additional permits, such as from CONAPRED, the usual “Gate Systems” procedure shared by the SPONSOR applies. Step 2 – Equipment Inspection Coordination: Once the access is approved by the SPONSOR, a documentation and mechanical inspection should be coordinated by the Sponsor with the Commercial and Safety department at least 2 days in advance. Upon arrival at Ciruelito. The driver should notify to Security personnel his arrival for the field inspection. Step 3 – Inspection Execution During the inspection, each vehicle and trailer will be thoroughly evaluated based on the criteria described in the Annexure 2 to ensure safety, functionality, and compliance with regulations.
--	--

END OF ANNEXURE No. 1

Issue date:	03/24/2025
Revision:	4

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint/Safety/Risk Register by Area/Commercial		

ANNEXURE No. 2
TRANSPORT EQUIPMENT INSPECTION CRITERIA

Inspección del Vehículo: Documentos: - Verificar que todos los documentos requeridos estén presentes y actualizados, tales como el registro, seguro y cualquier permiso específico relacionado con la operación del vehículo. Sistema de Frenos: - Inspeccionar el sistema de frenos para confirmar que funcione correctamente, incluyendo la revisión de las pastillas de freno, discos, mangueras y niveles de líquido. Luces: - Asegurarse de que todas las luces, incluyendo faros, luces traseras, luces de freno, luces intermitentes y luces de emergencia, estén operativas. Sistema de Seguridad: - Verificar que todas las características de seguridad, como los airbags, cinturones de seguridad, extintores y alarmas de seguridad, estén en su lugar y funcionando correctamente. Neumáticos: - Inspeccionar los neumáticos en busca de desgaste, la presión adecuada y el estado general. El dibujo de los neumáticos debe ser no menos de 4 mm. Registros de Mantenimiento: - Revisar los registros de mantenimiento del vehículo para asegurar que se haya realizado el servicio regular. Logotipo de la Empresa: - Confirmar que el logotipo de la empresa esté correctamente exhibido en el vehículo para identificar al propietario del contratista.	Vehicle Inspection: Documents: - Verify that all required documents are present and up to date, such as the registration, insurance, and any specific permits related to the vehicle's operation. Brakes System: - Inspect the brake system to confirm that it is functioning correctly, including checking the brake pads, discs, hoses, and fluid levels. Lights: - Ensure that all lights, including headlights, taillights, brake lights, turn signals, and emergency lights, are operational. Safety System: - Check that all safety features, such as airbags, seat belts, fire extinguishers, and safety alarms, are in place and working correctly. Tires: - Inspect the tires for wear and tear, proper inflation, and overall condition. The tires tread should be no less than 4mm. Maintenance Records: - Review of the vehicle's maintenance records to ensure that regular servicing has been performed. Company Logo: - Confirm that the company's logo is correctly displayed on the vehicle to identify Contractor Owner.
---	---

Tema / Subject:	Transporte de mercancías por camión en rutas internas y externas. Transport of goods by truck on internal and external routes.	Procedimiento No. / S.O.P. No:	COMM-LOG-POE-020 rev4 Truck Safety Standard for Trucks Capacity Over 5ton
Fecha / Date:	03/03/2021	Fecha - Revision - date:	Marzo, 2025
Por / by:	Peter Crompton/Mathieu Dufour/ Luis Victoria	Aprobado por / Approved by:	Mathieu Dufour
Lugar archivado / File location:	SharePoint /Safety/Risk Register by Area/Commercial		

<u>Inspección del Remolque:</u> Seguro: - Verificar que el remolque tenga una cobertura de seguro válida. Mangueras de Freno: - Inspección en las mangueras de freno en busca de signos de daño, fugas o desgaste. Chasis y Estructura: - Verificar la integridad del chasis y la estructura del remolque. Bloqueos de Giro (Twist Locks): - Todos los bloqueos de giro deben estar correctamente activados para asegurar el contenedor y deben tener un mecanismo de bloqueo en su lugar. Quinta Rueda: - Comprobar el acoplamiento de la quinta rueda en busca de daños o desgaste. Suspensión: - Examinar el sistema de suspensión del remolque para asegurarse de que funcione correctamente. Sistema de Enfriamiento (Si Aplica): - Si el remolque está equipado con un sistema de enfriamiento (por ejemplo, para remolques refrigerados), asegurar que el enfriamiento sea adecuado para mantener la integridad de la carga sensible a la temperatura.	<u>Trailer Inspection:</u> Insurance: - Verify that the trailer has valid insurance coverage. Brake Hoses: - Inspect the brake hoses for any signs of damage, leaks, or wear. Chassis and Structure: - Integrity of the trailer's chassis and structure. Twist Locks: - All twist locks should be engaged properly to secure the container and should have a locking mechanism in place. Fifth Wheel: - Check the fifth wheel coupling for any damage or wear. Suspension: - Examine the trailer's suspension system to ensure it is properly functioning. Cooling System (If Applicable): - If the trailer is equipped with a cooling system (e.g., for refrigerated trailers). Proper cooling is necessary to maintain the integrity of temperature-sensitive cargo.
--	---

END OF ANNEXURE No. 2